

商工会事務局より:カナダ統計局より 2017 年 5 月小売りデータ発表 対前月比 **0.6%増**

Statistics Canada released. May Retail Sales **0.6%UP**

<このメールは商工会にメールアドレスを登録している登録構成員の方に直接送信しております。>

会員各位

7 月 21 日、カナダ統計局 (Statistics Canada) より、2017 年 5 月度小売りデータが発表になりました。
概要ポイント(仮訳)とリンク先を御連絡いたしますので、ご参照ください。なお、仮訳は、あくまで商工会事務局で訳したものであり英語の微妙な表現を保証したものではありません。英語原文にて確認の上ご利用ください。

ポイント仮訳:

- ◎ **2017 年 5 月度小売り売り上げ 金額ベース 48.9 ビリオン 対前月比+0.6%**
- ◎ **主な増減: 自動車パーツ(+2.4%) 食品飲料(+0.9%) 電機家電(-1.2%) ガソリン販売(-0.6%)**
- ◎ **州別: 8 州で増。ブリティッシュコロンビア州(+2.6%) アルバータ州(+1.6%) オンタリオ州(+0.2%) ケベック州(-0.8%)**

Retail trade, May 2017

Retail sales increased for the third consecutive month, **rising 0.6% to \$48.9 billion in May**. Sales were up in 5 of 11 subsectors, representing 56% of total retail trade.

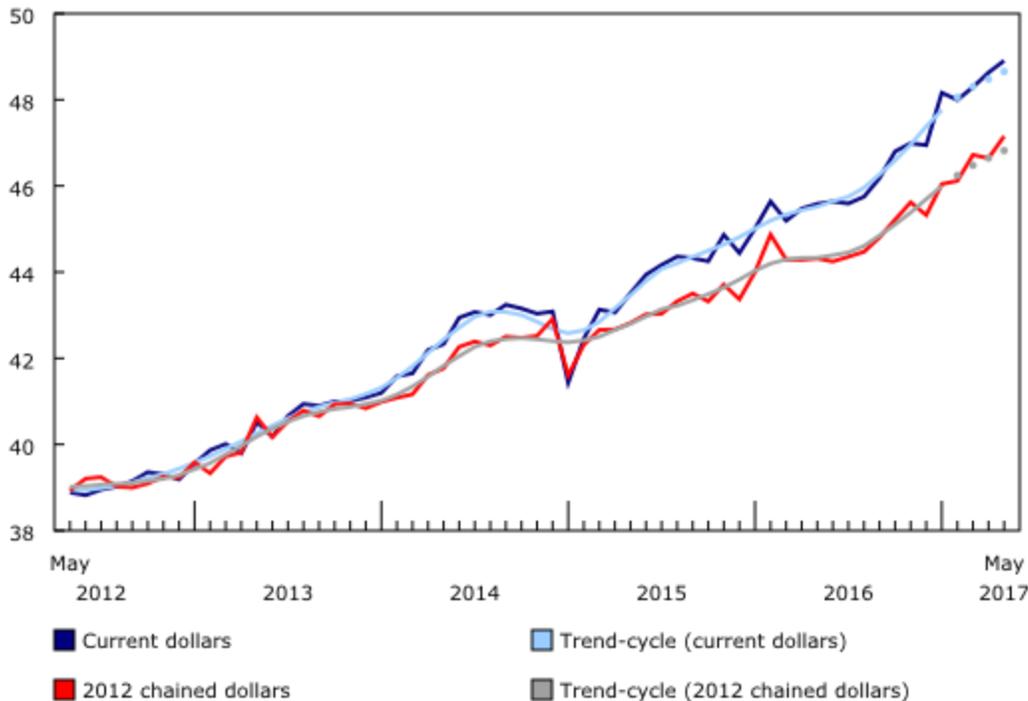
Higher sales at **motor vehicle and parts dealers were the main contributor** to the gain. Excluding sales in this subsector, retail sales were down 0.1% in May.

After removing the effects of price changes, retail sales in **volume terms rose 1.1%**.

Chart 1 

Retail sales increase in May

billions of dollars



Higher sales at motor vehicle and parts dealers

Following a decrease in April, sales at **motor vehicle and parts dealers increased 2.4% in May**. Higher sales at new car dealers (+2.7%) accounted for most of the gain at the subsector level. Used car dealers (+4.7%) and automotive parts, accessories and tire stores (+2.7%) also posted higher sales. Sales at other motor vehicle dealers (-4.2%) were down for the fourth time in five months.

Higher receipts were reported at **food and beverage stores (+0.9%)**. The main contributors to the gain were supermarkets and other grocery stores (+0.9%) and beer, wine and liquor stores (+2.4%). Following a 3.5% increase in April, lower sales were reported at specialty food stores (-2.2%).

Sales at **electronics and appliance stores (+1.2%)** continued their upward trend in May, rising for a fifth consecutive month.

In the general merchandise stores subsector (-1.3%), sales were down for the first time in five months.

Sales at **gasoline stations were affected by lower gasoline prices in May. Gasoline stations (-0.6%)** posted their first sales decline in three months, despite a higher volume of gasoline sold.

Sales up in eight provinces

Retail sales were up in eight provinces in May.

British Columbia (+2.6%) reported the largest increase in dollar terms, led by higher sales at new car dealers and, to a lesser extent, building material and garden equipment and supplies dealers.

Sales in **Alberta (+1.6%) rose** for the ninth time in ten months.

Retail sales in **Ontario edged up 0.2%** in May, the seventh sales increase in nine months. Higher sales at new car dealers more than offset lower sales at general merchandise stores and health and personal care stores.

Following a 1.5% increase in April, sales in **Quebec decreased 0.8%** in May.

In New Brunswick (+1.2%), retail sales rose for the fifth consecutive month on higher sales at new car dealers.

原文は以下のサイトを参照ください。

<http://www.statcan.gc.ca/daily-quotidien/170721/dq170721b-eng.htm?CMP=mstatcan>

トロント日本商工会
事務局